

Im Härz



Une pièce de théâtre d'objets pour tous dès 6 ans, d'Engel&Magorrian

En co-production avec Theater Stadelhofen Zurich, Bühne Aarau, Schlachthaus Theater Berne

En collaboration avec le projet *L'accessibilité au théâtre pour enfants comme outil d'apprentissage* à la Haute école des arts de Berne (HKB), soutenu par le Fonds national suisse (FNS)



Contact

Direction de production :

Irene Andreetto

irene.produktion@gmail.com

+41 76 775 79 00

www.engelundmagorrian.ch

Direction artistique :

Emily Magorrian

ejmags@gmail.com

Luzius Engel

luziusengel@gmx.ch

En bref

Un enfant doit subir une opération au cœur. La médecin, l'assistant médical et l'assistante d'opération travaillent main dans la main : c'est une intervention de routine. Mais des événements inattendus se produisent, des objets surgissent du cœur et le trio se retrouve entraîné à l'intérieur de celui-ci.

Le cœur est notre muscle le plus important. Quand nous sommes agité·e·s, il s'emballe. Quand nous sommes calmes, il bat régulièrement. Il peut bondir de joie, se figer de peur, s'arrêter sous le choc et se briser de douleur. Ce n'est pas un hasard s'il est, au sens figuré, le siège de nos émotions, et si nous y conservons symboliquement nos souvenirs précieux et nos expériences douloureuses. «Im Hätz» est un voyage d'aventure au cœur-même du cœur.

Une audiodescription intégrée est rédigée pour la pièce, une visite haptique est proposée et les représentations sont conçues comme des « Relaxed Performances ».

Fiche technique

Concept et mise en scène: Emily Magorrian et Luzius Engel

Jeu: Moritz Alfons, Annina Mosimann et Sonja Riesen

Scénographie: Linda Rothenbühler

Marionnette, objets et costumes: Ernestyna Orlowska

Texte: Matto Kämpf

Conception sonore: Pascal Schärli

Dramaturgie: Nina Curcio

Regard extérieur marionnettes: Sebastian Ryser

Création lumière et technique: Dave Schwander

Accessibilité: Nina Mühlemann

Experte en audiodescription: Karin Huber

Assistanat à la mise en scène : Mia Engel

Direction de production : Irene Andreetto

Coproduction : Theater Stadelhofen Zurich, Bühne Aarau, Schlachthaus Theater Berne

Collaboration : *Projet L'accessibilité au théâtre pour enfants comme outil d'apprentissage* à la Haute école des arts de Berne (HKB), soutenu par le Fonds national suisse (FNS)

Soutien : Kultur Stadt Bern, SWISSLOS/Kultur Kanton Bern, Aargauer Kuratorium, Stadt Baden, Pro Helvetia Fondation suisse pour la culture, Burgergemeinde Bern, Fondation Stanley Thomas Johnson, Fondation Ernst Göhner, Migros-Pourcent culturel, Fondation Denk an mich, Gesellschaft zu Zimmerleuten, Association Bürgi-Willert.

Durée: 45 minutes

Langue: Peu de texte, en dialecte suisse alémanique ; adaptation possible en allemand, français et anglais

Accessibilité : Audiodescription intégrée, visite tactile et « Relaxed Performance »

Participant·e·s: 3 interprètes, 1 technicien

Représentations: 2 représentations par jour possibles

Médiation : Un dossier pédagogique et des ateliers d'accompagnement sont proposés

Scène: 8m x 6m, adaptation possible à des espaces plus grands ou plus petits

Montage: 1 jour, répétition technique incluse





Contenu et pertinence

Le cœur assure notre vitalité. Il est le symbole de la vie et de l'amour. Mais son arrêt signifie aussi la mort. Sur le plan artistique, le cœur nous inspire comme le lieu où nous conservons nos souvenirs et nos émotions. Même s'il ne s'agit que d'une métaphore, il nous sert depuis des siècles de symbole important. Lorsque les mots nous manquent, nous y avons volontiers recours et glissons un ♥ dans nos e-mails et nos messages.

Nous abordons le sujet de manière directe, sous la forme d'une opération à cœur ouvert. L'équipe opératoire, et avec elle le public, voyage à l'intérieur du cœur d'un enfant. Cela permet de représenter le thème de façon très concrète à travers des objets et des matériaux. Des aspects importants comme le rythme, la respiration, l'enthousiasme et la joie, la douleur et le deuil trouvent ainsi une expression sensible dans les objets et leur fonctionnalité, dans leurs histoires et leurs significations culturelles.

Les enfants s'intéressent au quotidien de travail à l'hôpital. Pour eux, c'est un lieu plein de mystères et de merveilles. À quoi sert cette machine ? Où mène ce tuyau ? Il en va de même pour le corps, avec ses organes, ses os, ses muscles et ses vaisseaux sanguins. C'est une grande énigme. La médecin, elle, peut ausculter le corps et entendre le cœur battre ; elle peut, grâce à l'échographie ou aux rayons X, voir à l'intérieur du corps et observer le mouvement des valves cardiaques. Nous sommes fasciné·e·s par l'esthétique de l'hôpital, les visages cachés derrière les masques, l'acoustique des appareils, les lampes spéciales capables de faire la mise au point, une table d'opération à hauteur réglable, propice au jeu de marionnettes – une situation scénique parfaite. À cela s'ajoute le parallèle entre le personnel médical et les marionnettistes, qui tous deux créent des choses ou les maintiennent en vie.

Dates de représentation 2026/2027

Theater Stadelhofen Zurich : me 16 sept 16h00, je 17 sept 10h00, ve 18 sept 10h00, sa 19 sept 14h30, di 20 sept 11h00

Schlachthaus Theater Berne : di 1er nov 15h00, lu 2 nov 10h00, ma 3 nov 10h00, sa 7 nov 16h00, di 8 nov 15h00

Stadttheater Langenthal : di 15 nov 15h00

ThiK Baden : sa 19 déc 15h00, di 20 déc 11h00

Autres représentations, voir : www.engelundmagorrian.ch

Engel&Magorrian

Emily Magorrian et Luzius Engel apportent des expériences et des points de vue complémentaires à leur travail artistique. Emily Magorrian a déjà eu, durant son bachelor en Écosse, l'occasion de se spécialiser dans le travail destiné au tout jeune public. Elle a ainsi collaboré avec Starcatchers et Imagineate, deux des compagnies européennes les plus reconnues dans ce domaine. Luzius Engel est co-directeur de Junge Bühne Bern et a réalisé, en tant que metteur en scène, pédagogue de théâtre et performeur, de nombreux projets *avec* et *pour* des enfants de tous âges.

Avec «Was macht ds Wätter?», Engel&Magorrian ont créé en 2022 une pièce pour le tout jeune public, toujours présentée aujourd'hui dans divers théâtres et festivals en Suisse et à l'étranger. La deuxième production, «Le pain ne dort jamais», continue-t-elle aussi de tourner en Suisse alémanique et en Suisse romande. Le troisième travail, «Im Härz», s'inscrit dans la continuité des deux productions précédentes. Les formes développées dans le domaine du théâtre d'objets y sont approfondies, et les collaborations enrichissantes avec les artistes impliqué·e·s y sont renforcées.



«Quel Temps !»



«Le pain ne dort jamais»